

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

FRENCH

3015/01

Paper 1 Translation and Composition

October/November 2004

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

1 hour 30 minutes

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

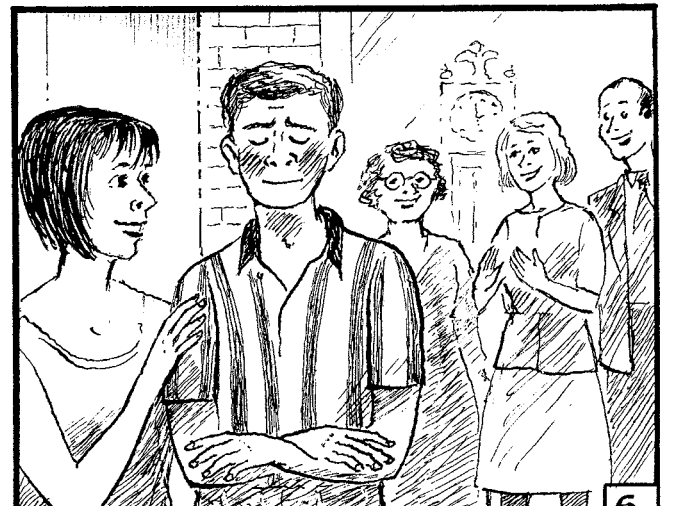
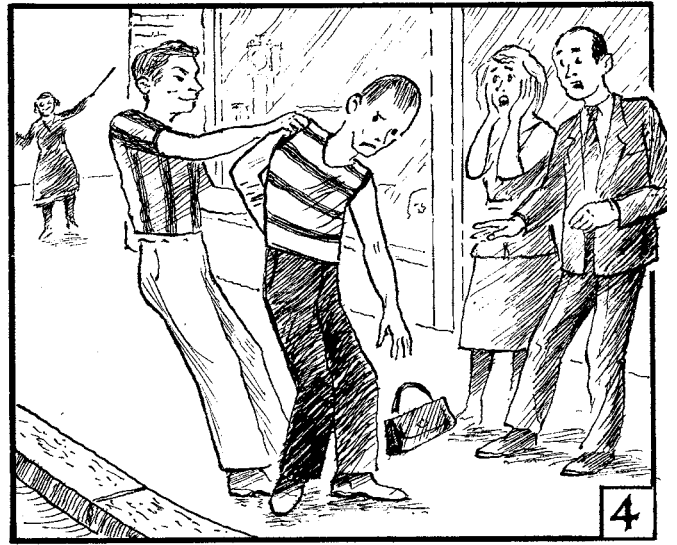
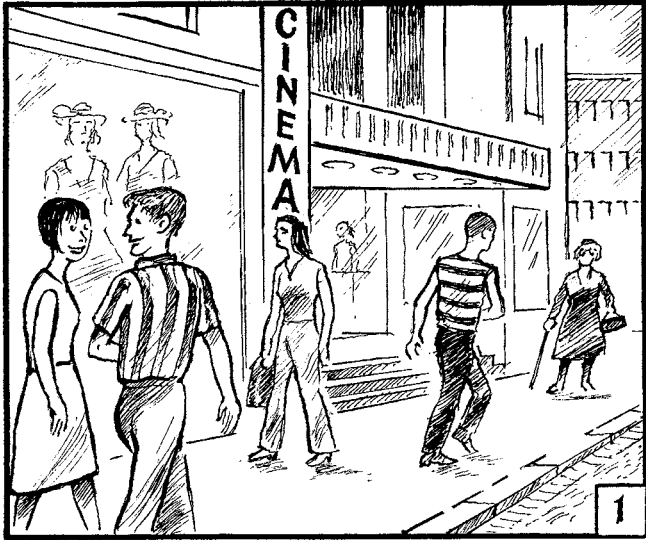
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write in dark blue or black pen on both sides of the paper.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.
All questions in this paper carry equal marks.
At the end of the examination, fasten all your work securely together.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.

Answer two questions only.

- 1 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur l'histoire racontée dans les images suivantes. Vous devez écrire au **passé**. Si vous le voulez vous pouvez imaginer que vous êtes l'un des personnages de l'histoire.



2 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur l'un des thèmes suivants

- (a) Vous faites une demande de travail temporaire pendant vos vacances. Ecrivez une lettre à l'employeur.

Mentionnez: quand vous serez libre; le travail que vous voudriez faire, votre expérience et vos compétences.

- (b) Une tante âgée vous a invité(e) à passer vos vacances chez elle. Vos parents sont enthousiastes, mais cette idée ne vous plaît pas. Ecrivez la conversation entre vous et vos parents.

Mentionnez: ce que votre tante propose; comment vos parents vous encouragent à accepter; vos objections et la conclusion de la discussion.

Voici le début:

“Maman/Papa: Tante Mathilde t'a invité(e) à passer les vacances chez elle.....”

Continuez la conversation.

- (c) Partant en vacances, vous êtes arrivé(e) avec votre famille en retard à l'aéroport et vous avez manqué l'avion. Racontez ce qui s'est passé.

Mentionnez: les raisons de votre retard; votre arrivée à l'aéroport; la solution proposée par l'employé(e); comment vous avez passé le temps; le départ.

Voici le début:

“En route pour l'aéroport, ”

Continuez l'histoire.

3 Traduisez en **français**:

We had decided to think about our holidays earlier than usual this year because we did not want to find that all the hotels were already full. One evening, we sat down together to discuss our plans.

“What would you like to do this time?” asked Father. “Perhaps we could go back to the Alps?” However, my sister Josie and I wanted to go to the seaside, but Mother didn't agree.

“We ought to choose a place where we can do interesting activities,” she suggested. “There are all sorts of possibilities. I love visiting the beautiful castles and splendid museums that we have everywhere in France.”

“Before making our decision, we must consult some brochures and talk to someone at the travel agent's,” my father replied. “I have a friend who works there. I will go to town tomorrow to see him.”

Father came home the following evening carrying a pile of brochures with lots of information. After a long discussion, we booked rooms for two weeks in Biarritz. Let's hope that everyone will be happy!

